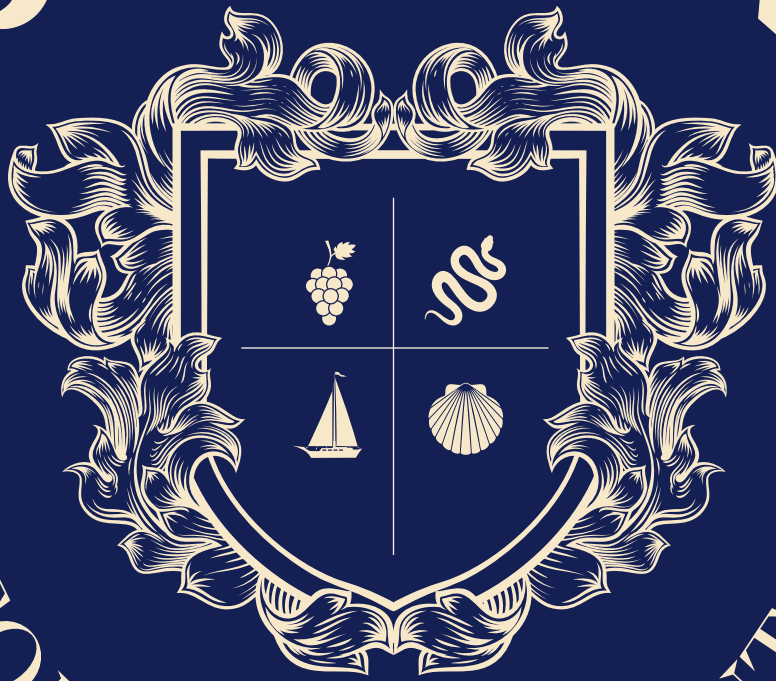


30 ANS



TOUTES SES DENTS

Saint-Terre, capitale mondiale de la lamproie, célébrera du 24 au 26 avril 2020 les 30 ans de la traditionnelle fête consacrée à sa star dentue locale. Stéphane Couture, nouveau président de l'association, vous donne 3 bonnes raisons d'être de la partie !

From 24th to 26th April 2020, Saint-Terre, the world lamprey capital, will be celebrating 30 years of the traditional festival dedicated to the local toothy star. Stéphane Couture, the association's new president, gives you 3 good reasons to come along!



© Confrérie de la Lamproie —

C'EST L'OCCASION DE GOÛTER À UN MET RARE ET INSOLITE

Cuisiner ce poisson aux allures d'anguille, c'est tout un art : à moins d'avoir des grands-parents pêcheurs, la nouvelle génération a peu l'occasion d'en manger. Sa préparation et sa cuisson sont longues, aussi son prix à la carte des restaurants locaux peut être assez élevé. Venir à Sainte-Terre, c'est ainsi l'occasion de goûter ce met fin à moindre coût et sous toutes ses formes. Pourquoi pas en rillettes sur l'un des stands du marché gourmand* ? Deux repas sont également proposés aux 3000 personnes qui participeront aux célébrations pendant le week-end - avec de la lamproie, mais pas que ! Et, plus moderne que jamais, elle verra quatre grands chefs s'affronter en battle pour revisiter sa traditionnelle recette de Lamproie à la Bordelaise.

Stéphane Couture nous confie son péché mignon : "J'ai goûté une fois de la lamproie cuisinée façon maquereaux au vin blanc chez un pêcheur, juste posée sur une salade de tomate : c'était délicieux !"

Cooking this fish which looks like an eel is an art form: unless their grandparents were fishermen and women, the new generation wouldn't have had much opportunity to eat it. It takes a long time to prepare and cook, so prices for it in local restaurants can be quite high. Coming to Sainte-Terre gives you the chance to try this fine food at an inexpensive price, and in all its forms. Why not as pâté at one of the stalls in the food market*? Two meals are also on offer to the 3 000 people who'll be taking part in the celebrations over the weekend - with lamprey but not only! And, what could be more modern, we'll have four chefs face off in a battle to re-examine their traditional recipe of Lamprey à la Bordelaise.

Stéphane Couture let's us in on his own little secret: "A fisherman once cooked lamprey like mackerel in white wine for me, just placed on a tomato salad: it was delicious!"

*Marché gourmand les samedi et dimanche de 9h00 à 22h00.

IL EST IMPORTANT DE CONNAÎTRE CET ANIMAL PROTÉGÉ POUR VEILLER À SA SURVIE

La Fête de la Lamproie existe depuis 30 ans, mais rappelons que l'animal, lui, aligne 450 millions d'années au compteur. Un monstre préhistorique au physique un peu ingrat, qui figure parmi les plus anciens vertébrés de la planète... il est fort probable qu'il soit même un de nos ancêtres ! Si Guy Marty (maire de la commune de Sainte-Terre) a lancé la première fête en son honneur il y a 30 ans, c'est aussi pour contribuer à faire connaître ce drôle de poisson, qui fait peur autant qu'il passionne les curieux. Les pêcheurs de lamproie ne sont plus qu'une trentaine en Gironde, là où elle vient pondre et mourir après une épopée à contre-courant. Au-delà des touristes, l'idée est de rappeler aux locaux qu'ils ont un rôle à jouer quant à sa survie et au respect de son écosystème. Ils sont les gardiens de ce patrimoine naturel et historique inestimable...

Au programme du week-end pour sensibiliser les curieux à son histoire : des randonnées en bord de Dordogne, la présence de pêcheurs pour échanger, des espaces pédagogiques, etc.

The Lamprey Festival has been around for 30 years, but remember that the actual animal itself has 450 million years on the clock. A prehistoric monster with a somewhat unfortunate look, which is one of the oldest vertebrates on the planet... it is highly probable that it's even one of our ancestors! When Guy Marty (mayor of the Sainte-Terre commune) launched the first festival in its honour 30 years ago, he also wanted to raise the profile of this funny-looking fish, which frightens as much as it intrigues people. There are now only around thirty lamprey fishers in Gironde, where it comes to lay eggs and die after swimming against the current. As well as tourists, the idea is to remind local people that they have a role to play in its survival and in protecting the ecosystem. They are the guardians of this inestimable natural and historic heritage.

On the programme this weekend to inform the curious of its history: walks along the Dordogne, talks with fishermen and women, teaching spaces and more.

© Confrérie de la Lamproie



**Un animal
qui aligne
450 millions
d'années au
compteur.**



3 JOURS DE FÊTE POUR TOUS LES PROFILS

La Fête de la Lamproie, c'est une belle fête de village, conviviale comme on n'en fait plus. Amis, familles, mais aussi âmes esseulées en quête de nouvelles amitiés, tous types de visiteurs sont attendus.

Au menu : le traditionnel loto du vendredi soir, deux repas dansants et musicaux, la Banda de Libourne pour mettre l'ambiance, des animations festives en journée avec un hymne inédit composé en hommage à la lamproie ou encore des stands ludiques dédiés aux enfants. Présente aussi pour ces célébrations : la célèbre Confrérie de la Lamproie dont l'objectif est depuis des années d'assurer la promotion de la lamproie à la Bordelaise ainsi que de la commune de Sainte-Terre. Fort est à parier, que la Grand Maître, Jacqueline Rabic, intronisera de nouveaux membres au sein de la Confrérie !

The Lamprey Festival is also a wonderful village festival, which couldn't be any more fun and friendly. Friends, families but also single souls looking for new friendships, all types of visitor are expected.

Une belle fête comme on n'en fait plus.

On the menu: the traditional Friday night bingo, two dinner dances, the Banda de Libourne to set the atmosphere, fun events during the day, with a new anthem composed in tribute to the lamprey and games for children. Also in attendance for

these celebrations will be the famous Confrérie de la Lamproie whose objective for many years now has been to promote the lamprey à la Bordelaise and the commune of Sainte-Terre. It's a safe bet that the Grand Master, Jacqueline Rabic, will be swearing in new members to the ranks of the Confrérie!

PLUS D'INFOS SUR L'ÉDITION ANNIVERSAIRE

UNE EXPOSITION photo rétrospective,

UN FEU D'ARTIFICE pour souffler les bougies,

UN PASS'LAMPROIE À 10 € (incluant un verre sérigraphié, une dégustation de lamproie et un verre de vin).

06 63 17 87 48 — Repas sur réservation le samedi soir & dimanche midi.